

29 11 – 31 12
2024

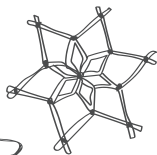


Lana verbindet. Weihnacht und Wunder.
Lana unisce. Natale e magia.

Weihnachten in Lana
Natale a Lana



4–5



6–17

Weihnacht und Wunder

Natale e magia

Sterntaler Weihnachtsmarkt

Mercatino Polvere di Stelle

18–19

Sterntalerlose

Lotteria Polvere di Stelle

20–21

Christbaum-Upcycling

Upcycling alberi di Natale

22–31

Adventserlebnisse

Emozioni d'Avvento

32–33

Musik

Musica

34–35

Lichterpark Lumagica

Parco luminoso Lumagica

36–37

Silvester

San Silvestro

38–39

Vigiljoch

Monte San Vigilio

40–50

Mein. Dein. Weihnachten in Lana

Il mio. Il tuo. Natale a Lana

Lana verbindet.

Weihnacht und Wunder.

Lana unisce.

Natale e magia.

**Stille Augenblicke, kleine Überraschungen,
unverhoffte Glücksmomente, nette Begegnungen,
frohes Kinderlachen, leise Melodien, Lichterfunkeln,
all das ist Weihnachten ... kleine und große Wunder.**

Attimi di silenzio, piccole sorprese, momenti di felicità
inaspettati, incontri piacevoli, risate di bambini, dolci
melodie, luci scintillanti, tutto questo è Natale...
piccoli e grandi miracoli.

Die Vorweihnachtszeit in Lana ist einzigartig: Gemütlichkeit wird hier großgeschrieben. Leuchtelemente zieren Gebäude, Straßen und Bäume, im Kapuzinergarten erwartet dich der Sterntaler Weihnachtsmarkt mit seinem weihnachtlichen Angebot. Entspannte Atmosphäre, das Aufleben alter Traditionen und unzählige Genussmomente erlebst du hier. Die liebevoll geschmückten Handwerksstände bieten dir eine Vielfalt an Geschenkideen zur Auswahl für deine Lieben und an den Gastronomieständen genießt du weihnachtliche Leckerbissen. Ein buntes Rahmenprogramm für die ganze Familie und sanfte Weihnachtsmusik ergänzen das Treiben. Im Zentrum von Lana freuen sich die vielen Geschäfte auf deinen Besuch.

Wir wünschen dir eine gemütliche Adventszeit.

weihnachteninlana.it

Il periodo prenatalizio a Lana è speciale: qui l'accoglienza è una tradizione. Mille luci illuminano edifici, strade e alberi, mentre al Mercatino di Natale Polvere di Stelle nel Giardino dei Cappuccini ti attendono tante proposte natalizie. Qui si respira un'atmosfera rilassata, si celebrano antiche tradizioni e si vivono innumerevoli momenti di grande gusto. Le bancarelle di artigianato locale, decorate con cura, ti offrono una varietà di prodotti tra cui scegliere i regali per i tuoi cari e presso gli stand gastronomici potrai gustare le prelibatezze natalizie. Un ricco programma d'intrattenimento per tutta la famiglia con musica natalizia d'atmosfera completano l'evento. Anche i negozi nel centro di Lana attendono la tua visita.

Ti auguriamo un felice periodo prenatalizio!

natalealana.it



Lichter und Melodien.
Luci e melodie.



Sterntaler Weihnachtsmarkt Mercatino di Natale Polvere di Stelle

Vom 29.11. bis 31.12.2024 öffnet der Kapuzinergarten in Lana dem märchenhaften Sterntaler Weihnachtsmarkt wieder seine Tore. Lass dich verzaubern von der gemütlichen und stimmungsvollen Atmosphäre: echtes Südtiroler Handwerk an den liebevoll geschmückten Adventshütten, weihnachtliche Gaumenfreuden an den Gastronomieständen, Weihnachts-Shopping in den Geschäften im Zentrum und zahlreiche Adventserlebnisse werden dich begeistern.

Dal 29 novembre al 31 dicembre 2024, il Giardino dei Cappuccini di Lana ospita nuovamente il magico Mercatino di Natale Polvere di Stelle. Lasciati incantare dall'atmosfera accogliente e suggestiva: ti delizieranno l'autentico artigianato altoatesino presso le capanne dell'Avvento amorevolmente decorate, le prelibatezze natalizie degli stand gastronomici, lo shopping natalizio nei negozi del centro e il curato intrattenimento natalizio.

Der Sterntaler Weihnachtsmarkt in Lana erwartet dich auch in diesem Jahr während der vier Advent-Wochenenden, von Freitag bis Sonntag. Für Groß und Klein ist es ein Genuss, gemütlich durch die märchenhafte Atmosphäre zu bummeln und zu staunen.

Bauern, Handwerker und Hobbyisten an den 22 Ständen bieten dir eine große Auswahl an selbst erzeugten Produkten. Die Wirte der Gastronomiestände verwöhnen dich mit ihren typisch weihnachtlichen Leckerbissen.

Il Mercatino di Natale Polvere di Stelle a Lana attende la tua visita anche quest'anno durante i quattro fine settimana dell'Avvento, da venerdì a domenica. È un piacere per grandi e piccoli passeggiare, immersi nell'atmosfera fiabesca e lasciarsi stupire.

Agricoltori, artigiani e hobbisti presso le 22 bancarelle ti offrono una vasta gamma di prodotti fatti artigianalmente e gli osti presso gli stand ti viziano con le loro tipiche prelibatezze natalizie.

Auch die Weihnachtserlebnisse für die ganze Familie gibt es wieder: die Schaffamilie und die Ponyrunden, die Sterntaler-Backstube, die Puppentheater, stimmungsvolle Livemusik und Weihnachtskonzerte sind nur einige der beliebten Adventshighlights.

Non mancano momenti emozionanti per tutta la famiglia: le pecorelle e le passeggiate con i pony, la bottega dei biscotti, i teatrini con burattini, piacevole musica dal vivo e concerti natalizi sono solo alcune delle attrazioni natalizie.



ÖFFNUNGSZEITEN ORARI D'APERTURA

29 11 – 01 12 24	ore 10.00 – 19.30 Uhr
05 12 24	ore 15.00 – 21.00 Uhr (nur/solo Gastro)
06 12 – 08 12 24	ore 10.00 – 19.30 Uhr
13 12 – 15 12 24	ore 10.00 – 19.30 Uhr
20 12 – 23 12 24	ore 10.00 – 19.30 Uhr
24 12 24	ore 10.00 – 14.00 Uhr
31 12 24	ore 10.00 – 20.00 Uhr (nur/solo Gastro)

Die Gastronomiestände bleiben bis 21.00 Uhr geöffnet.
Gli stand gastronomici rimangono aperti fino alle ore 21.00.

Sterntaler Weihnachtsmarkt

Mercatino di Natale Polvere di Stelle

Kapuzinerstraße Via Cappuccini

Peter-Paul-Rigler-Gasse
Vicolo Peter Paul Rigler





- 01 Pastalpina
- 02 Bergluft
- 03 Sternlhütte
- 04 Alpenecke
- 05 Danicus
- 06 Fisolgut-Hof
- 07 Flatschr Wooddesign
- 08 Kräuterliebe
- 09 Laugenspitz
- 10 Lunaria
- 11 Mach-Unikate
- 12 Moarhof
- 13 Mohnkapsl
- 14 Morgenrot
- 15 Imkerei Pichler
- 16 Reichneggerhof
- 17 Römerhof
- 18 Stille Hilfe im Dorf
- 19 Keramik Titton
- 20 Tschöggelberger Speck
- 21 Venustis
- 22 Gemeindeblatt Lana
- 23 Flohmarkt



Die Wirte der Gastronomiestände
verwöhnen dich bis 21.00 Uhr mit
weihnachtlichen Leckerbissen
und wärmenden Getränken.

Gli osti degli stand gastronomici ti
vizieranno con prelibatezze natalizie
e bevande riscaldanti fino alle
ore 21.00.

GASTRONOMIESTÄNDE

STAND GASTRONOMIA

01 Pastalpina, Lana

Glühwein, Sterntalergetränk:
Apfel-Kräutermix, Apfelsaft BIO,
Fruchtsäfte BIO, Tee, Bier Pustertaler
Freiheit, Bier Batzen Bräu, Prosecco,
Weiß- und Rotwein, Bauernfladen,
scharfer Tiroler Fladen, vegetarischer
Fladen

02 Bergluft, Pawigl

Glühwein, Tee, Fruchtsäfte, Prosecco,
Apfelglühmix, Weiß- und Rotwein,
heißer Preiselbeersaft, heißer Ingo
(Ingwer-Orange), Hauspunch, Hotdog,
herzhafte Buchteln

03 Sternlhütte, Lana

Glühwein rot/weiß, heißer Vinschgauer
Apfelsaft, Tee, einheimische Säfte,
Weihnachtsbier Forst, Südtiroler Weine,
Prosecco, Südtiroler Sekt Arunda,
Gulaschsuppe, große gefüllte Brezel
mit Speck und Bergkäse, Kartoffelrösti
mit Pusterer Raclette Käse und Speck,
Käsekrainer mit Vinschger Sauerkraut

01 Pastalpina, Lana

Vin brulé, bevanda alla Polvere
di Stelle: brulé alla mela & erbe, succo
di mela BIO, tè alle erbe, birra “Puster-
taler Freiheit”, birra “Batzen Bräu”,
prosecco, vino bianco e rosso, focaccia
contadina, focaccia tirolese piccante,
focaccia vegetariana

02 Bergluft, Pavicolo

Vin brulé, tè, succhi di frutta, prosecco,
brulé alla mela, vino bianco e rosso,
brulé al mirtillo rosso, brulé allo zenzero
e all’arancia, punch della casa, hotdog,
“Buchteln” – focaccine salate

03 Sternlhütte, Lana

Vin brulé rosso e bianco, succo di
mela caldo della Val Venosta, tè, succhi
nostrani, birra di Natale Forst, vini
sudtirolesi, prosecco, spumante Arunda
dell’Alto Adige, zuppa di gulasch, brezel
grande farcito con speck e formaggio
alpino, “Rösti” di patate con formaggio
raclette della Val Pusteria e speck,
“Käsekrainer” – salsiccia con formaggio
e crauti della Val Venosta

VERKAUFSSTÄNDE

STAND DI ARTIGIANATO E COMMERCIO

04 Alpenecke, Lana

Ätherische Öle, Latschenkiefer-Produkte, Naturkosmetik, Wohlfühlkissen, Hausschuhe (Sarner Toppar), Handgemachtes aus Zirbelkiefer

05 Danicus Schmuck & Design, Riffian

Handgefertigter Schmuck

06 Bauernbäckerei Fisolgut-Hof, Schlanders

Vinschger Roggenpaarl, 10 Sorten Schüttelbrot, Weihnachtsgebäck

07 Flatschr Wooddesign, St. Gertraud

Holzschalen, Holzvasen, Holzlampen, Drechselarbeiten

08 Kräuterliebe, Riffian

Christbaumkugeln, Dekorationen mit Trockenblumen, Drahtblumen, Dekorationen aus Papiergarn, Wildkräuterprodukte

09 Hofkäserei Laugenspitz, Tisens

Käse, Joghurt, Geschenkpackungen, Salami, eingelegtes Gemüse

04 Alpenecke, Lana

Oli essenziali, prodotti di pino mugo, fitocosmesi, cuscini, pantofole “Sarner Toppar”, prodotti artigianali di circolo

05 Danicus bigiotteria & design, Rifiano

Bigiotteria artigianale

06 Panificio contadino Maso Fisolgut, Silandro

Pane di segale, 10 tipi diversi di pane croccante, dolci natalizi

07 Flatschr Wooddesign, Santa Gertrude

Ciotole di legno, vasi di legno, lampade di legno, tornitura del legno

08 Kräuterliebe, Rifiano

Decorazioni per l'albero di Natale e fiori secchi, lavori in filo di ferro, decorazioni con filo di carta, prodotti a base di erbe selvatiche

09 Caseificio Laugenspitz, Tesimo

Formaggi, yogurt, confezioni regalo, salame, conserve di verdure



An den Verkaufsständen
kannst du bis 19.30 Uhr die selbst
erzeugten Produkte der Hand-
werker und Direktvermarkter
bewundern und kaufen.

Presso gli stand potrai ammirare
e acquistare i tanti prodotti
artigianali fino alle ore 19.30.

10 Lunaria, Kaltern

Zauberhafte Lichter aus Papier, Naturkostbarkeiten, Engel, Weihnachtskarten

11 Mach-Unikate, Kastelbell/Goldrain

Filzpantoffeln, Mützen, Schals, Socken, Seifen, Handtaschen, Schmuck, Töpfersachen, Deko

12 Moarhof, Kastelbell

Hofeigene Produkte: Kräuter- und Fruchtsirupe, Fruchtaufstriche, Weine, Trockenobst, Chutneys

13 Mohnkapsl – deine Naturwerkstatt, Meran

Florales Handwerk

14 Morgenrot, Kaltern

Handgehäkelte Mützen und Accessoires aus 100% Naturwolle

15 Imkerei Pichler, St. Martin in Passeier

Honig, Imkereiprodukte, Geschenke

16 Hofbrennerei Reichneggerhof, Lana

Destillate, Liköre, Trockenobst, Apfelsaft, Fruchtaufstriche

17 Römerhof, Tramin

Traminer Vollkornplentnmehl, Traminer Reis, Maiswaffeln, Maischips

10 Lunaria, Caldaro

Lumini preziosi in carta, materiali naturali, angioletti, biglietti di Natale

11 Pezzi unici fatti a mano, Castebello/Coldrano

Pantofole di feltro, cappelli, sciarpe, calzini, saponi, borse, gioielli, ceramica, decorazioni

12 Maso Moarhof, Castebello

Prodotti del nostro maso: confettura di frutta, sciroppo di frutta e erbe, vino, frutta essiccata, chutney

13 Mohnkapsl – la tua bottega della natura, Merano

Artigianato floreale

14 Morgenrot, Caldaro

Berretti e accessori in pura lana 100% lavorati a uncinetto

15 Apicoltura Pichler, San Martino in Passiria

Miele, prodotti dell'apicoltura, regali

16 Distilleria Reichneggerhof, Lana

Distillati, liquori, frutta essiccata, succo di mela, confetture di frutta

17 Maso Römerhof, Termeno

Farina di polenta integrale di Termeno, riso di Termeno, cialde di mais, chips di mais

18 Stille Hilfe im Dorf

Glühwein, Apfelflühmix, Mehlspeisen, Handarbeiten

19 Keramik Titton, Bozen

Handgefertigte Keramikgegenstände, die von Hand modelliert und bemalt werden. Dekoriert mit floralen Mustern, Bergen, fröhlichen und zarten Motiven sowie mit Bezug zur winterlichen Weihnachtszeit

20 Tschöggberger Speck, Mölten

Speck, Salami, Kaminwurzeln

21 Venustis, Laas

Fruchtschokolade, Weihnachtspralinen, Geschenkpackungen
Vinschgauer Marille, Laaser Marmorschmuck

Kastaniengenuss, Meran/Labers

Kastanienbauer Christoph Ladurner brät im Kapuzinergarten in Lana heimische Kastanien auf offenem Feuer und serviert sie dir – sozusagen zum Händewärmen – noch richtig heiß in Papiertüten

18 Auto mutuo aiuto nel paese

Vin brulé, brulé alla mela, pasticceria, pezzi unici fatti a mano

19 Ceramiche Titton, Bolzano

Manufatti in ceramica modellati e dipinti a mano. Decorati con motivi di flora locale e di montagne, motivi allegri, delicati e connessi al periodo natalizio invernale

20 Tschöggberger Speck, Meltina

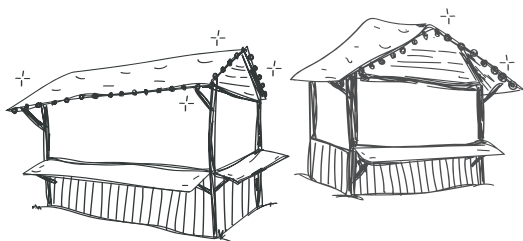
Speck, salame, salamini affumicati

21 Venustis, Lasa

Cioccolato di frutta, praline di Natale, confezioni regalo albicocche della Val Venosta, gioielli in marmo di Lasa

Il piacere delle castagne, Merano/Labers

Il contadino Christoph Ladurner cuoce le castagne sul fuoco vivo nel giardino dei Cappuccini di Lana: ancora fumanti nei loro cartocci, le caldarroste altoatesine ti scaldano le mani



Sterntaler-Lotterie

Day Spa für 2 Personen
im vigilius mountain resort

Day Spa für 2 Personen
im Hotel Der Waldhof²

Saisonsgutschein
vom Naturbad Gargazon

Abendessen für 2 Personen
im Gasthaus 1477 Reichhalter

Essensgutschein
im Wert von 100,00 €
vom Wirtshaus Sapperlot

2 Pizzas inklusive Getränk
im Gasthof Restaurant Falger

Lotteria Polvere di Stelle

Day Spa per 2 persone
al vigilius mountain resort

Day Spa per 2 persone
al Hotel Der Waldhof²

Abbonamento stagionale
della piscina naturale Gargazzone

Cena per 2 persone
al Ristorante 1477 Reichhalter

Buono di 100,00 €
presso l'osteria Sapperlot

2 pizze con bevande incluse
all'albergo Ristorante Falger



Mein Glück ist dein Glück

Fortuna mia, fortuna tua

Wie jedes Jahr wirst du am Weihnachtsmarkt in Lana wieder dem Sterntaler mädchen mit den Lotterielosen begegnen. Dann ist es Zeit, dein Glück zu versuchen und gleichzeitig auch anderen Glück zu bringen.

Greif hinein in den Korb voller Sterntalerlose und nutze die Gelegenheit, einen Preis zu gewinnen. Die Kaufleute, Gastwirte und Standbetreiber vom Weihnachtsmarkt Lana haben viele tolle Treffer spendiert. Für nur 2€ pro Los trägst du zur Spende an den Südtiroler Verein „Kinderherz“ bei, welcher Familien mit herzkranken Kindern zur Seite steht, sie unterstützt, berät und als starke Gemeinschaft nach außen vertritt.

Weitere tolle Preise findest du auf unserer Webseite weihnachteninlana.it



Come ogni anno al mercatino Polvere di Stelle a Lana incontrerai la ragazza della Polvere di Stelle con i biglietti della fortuna. È il momento di tentare la propria sorte e allo stesso tempo di portare fortuna al prossimo.

Prova a pescare qualcuno dei tanti biglietti e cogli l'opportunità di vincere un bel premio. I commercianti, gli albergatori e i gestori delle bancarelle del Mercatino di Natale ne hanno inseriti un sacco. Con soli 2€ a biglietto potrai contribuire alla donazione all'associazione altoatesina "Cuore di bimbo", che sostiene e consiglia le famiglie con bambini affetti da malattie cardiache e le rappresenta come una comunità forte verso il mondo esterno.

Sul nostro sito web puoi trovare altri fantastici premi natalealana.it

Christbaum-Upcycling für einen guten Zweck

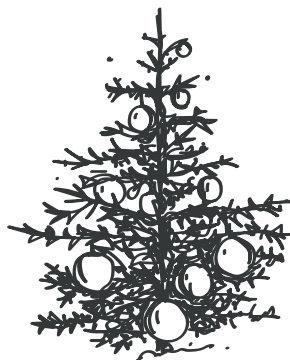
Upcycling alberi di Natale per una buona causa

Am 24. Dezember 2024 von 10.00 bis 14.00 Uhr stehen die Christbäume, die den Sterntaler Weihnachtsmarkt geschmückt haben, erneut im Rampenlicht.

Die Ministrantengruppen der Pfarrei Lana bieten dir die gut erhaltenen Bäume des Sterntaler-Weihnachtsmarktes an, bewahren sie vor dem Mülleimer und geben den Bäumen eine zweite Chance. Wenn du noch einen Christbaum für deinen Garten, dein Wohnzimmer oder deinen Betrieb benötigst, ist das die Gelegenheit für dich. Mit deiner freiwilligen Spende dafür, kannst du gleichzeitig Gutes tun.

Il 24 dicembre 2024, dalle ore 10.00 alle ore 14.00, gli alberi di Natale che hanno decorato il mercatino di Natale Polvere di Stelle saranno nuovamente protagonisti.

I chierichetti della parrocchia di Lana ti offrono gli alberi del mercatino di Natale ben conservati, salvandoli dalla spazzatura e dando loro una seconda vita. Se sei ancora alla ricerca di un alberello per il tuo giardino, il tuo salotto o la tua azienda, questa è l'occasione che fa per te. Inoltre, con la tua libera offerta, potrai fare del bene.



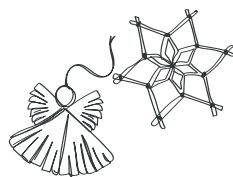




Es weihnachtet sehr Il natale è alle porte

Die Vorweihnachtszeit ist wohl eine der behaglichsten des Jahres. Eine Zeit, die man gerne gemeinsam verbringt beim Singen und Liederausuchen, Basteln und Backen, bei besinnlichen Geschichten und süßen Naschereien. Der Sterntaler Weihnachtsmarkt verzaubert auch heuer die ganze Familie mit einem Rahmenprogramm, das von Konzerten und Bastelstunden bis hin zum Nikolausumzug reicht.

Il periodo natalizio è uno dei momenti più piacevoli dell'anno. È quello che si passa in famiglia: si canta insieme, si ascoltano le canzoni di Natale, si passano le ore in compagnia facendo bricolage o decorando biscotti natalizi. Il mercatino di Natale Polvere di Stelle offre tutto questo attraverso un vasto programma d'intrattenimento magico che va dai concerti, ai laboratori di bricolage fino alla sfilata di San Nicolò.



PROGRAMM PROGRAMMA

FR 29 11 2024

**Der Kapuzinergarten mit
dem Sterntaler Weihnachtsmarkt**

ist am ersten Adventstag bereits ab
10.00 Uhr geöffnet – Die offizielle
feierliche Eröffnung findet um
17.00 Uhr statt.

FR 29 11 2024

**Gefühlvolle Musik auf 6 Saiten
vom Singer-Songwriter Michael Aster.**

Begleitet von den Klängen seiner
Gitarre, bringt Aster eine Mischung aus
bekannten Coversongs, Weihnachts-
liedern und seinen eigenen Kompositi-
onen auf die Bühne, Sterntaler
Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten
Lana, 17.00-19.00 Uhr

SA 30 11 2024

**Traditioneller Weihnachtsmarkt
für wohltätige Zwecke,**

Sennegg Lana, 9.00-12.00 Uhr

VE 29 11 2024

**Il giardino dei Cappuccini con il
Mercatino di Natale Polvere di Stelle**

in questo primo giorno d'Avvento
sarà aperto dalle ore 10.00
L'inaugurazione festosa ufficiale
avrà luogo alle ore 17.00.

VE 29 11 2024

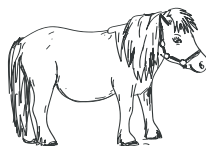
**Musica d'atmosfera a 6 corde
del cantautore Michael Aster.**

Accompagnato dai suoni della sua
chitarra, Aster porta sul palco un mix
di cover conosciute, canti natalizi e
composizioni proprie,
Mercatino di Natale Polvere di Stelle,
Giardino dei Cappuccini Lana,
ore 17.00-19.00.

SA 30 11 2024

**Mercatino natalizio tradizionale
di beneficenza,**

Sennegg Lana, ore 9.00-12.00





Ponyreiten für Kinder,
Kapuzinergarten Lana
FR 29 11, FR 06 12, FR 13 12 und
FR 20 12 2024, 15.00-17.30 Uhr
SA 30 11, SA 07 12, SA 14 12 und
SA 21 12 2024, 13.30-17.30 Uhr
SO 01 12, SO 08 12, SO 15 12 und
SO 22 12 2024, 12.30-17.30 Uhr

Bambini in groppa a un pony,
giardino dei Cappuccini Lana
VE 29 11, VE 06 12, VE 13 12 e
VE 20 12 2024, ore 15.00-17.30
SA 30 11, SA 07 12, SA 14 12 e
SA 21 12 2024, ore 13.30-17.30
DO 01 12, DO 08 12, DO 15 12 e
DO 22 12 2024, ore 12.30-17.30

SA 30 11 2024

Kinderbetreuung:

Tri-Tra-Trallalla – Der Kasperl im
Sterntaler-Waldwichtel Wald organi-
siert vom Waldkindergarten Lana,
Sterntaler Weihnachtsmarkt,
Kapuzinergarten Lana,
10.00-13.00 Uhr

SA 30 11 2024

Intrattenimento per bambini:

Tri-Tra-Trallalla – Il Kasperl nella
foresta degli gnomi – organizzato
dall'asilo nel bosco di Lana,
Mercatino di Natale Polvere di Stelle,
Giardino dei Cappuccini,
ore 10.00-13.00



SA 30 11 2024

Besinnlich bis schwungvoll:

Adventsmusik interpretiert von SaxPro4ma - „We need more sax!“, Sterntaler Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten Lana, 16.00-18.00 Uhr

SO 01 12 2024

„Es isch Advent“ – Stimmungsvolle Weisen, Gedichte und Geschichten in Mundart mit den Gaulsängern, Maria Sulzer, Helmuth Gruber und Alfred Sagmeister, im Saal des katholischen Arbeitervereins Lana, 17.00 Uhr



SA 30 11 2024

Contemplativa e vivace: la musica d'Avvento interpretata da SaxPro4ma - “We need more sax!”, Mercatino di Natale Polvere di Stelle, Giardino dei Cappuccini Lana, ore 16.00-18.00

DO 01 12 2024

“Es isch Advent” – canti e racconti dialettali in lingua tedesca con Maria Sulzer, Helmuth Gruber e Alfred Sagmeister, sala dell'Associazione cattolica dei lavoratori Lana, ore 17.00



DO 05 12 2024

Pennylane – Live in Konzert – Beatles Hits & more. Lass dich vom Flair der 60er und 70er Jahre mitreißen, Sterntaler Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten Lana, 17.30-20.30 Uhr

DO 05 12 2024

Krampusumzug in Lana, ab Parkplatz Pizzeria Alpen Niederlana, 17.00 Uhr

FR 06 12 2024

Nikolausumzug mit kleinen Krampussen, Kapuzinerkirche Lana, 17.00 Uhr

**FR-SO 06 12 – 08 12 2024,
10.00-19.00 Uhr**

Malen ist Freiheit – Kunstausstellung mit Werken von Vera Überbacher, eine Initiative der Frauengruppe Lana, Franziskussaal des Kapuzinerklosters Lana

Eröffnungsfeier

FR 06 12 2024 um 18.00 Uhr

„Wenn ich beim Malen bin, gibt es in meinem Kopf keine Hindernisse, dann kann ich einfach drauflos malen. Ich bin dabei einfach nur frei und glücklich.“ – Vera Überbacher, Lana

SA 07 12 2024

Kinderbetreuung: Märchenstunde im Sterntalerwald organisiert vom Waldkindergarten Lana, Sterntaler Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten Lana, 10.00-13.00 Uhr

GI 05 12 2024

Pennylane – Live in Konzert – Beatles Hits & more. Lasciati trasportare dal fascino degli anni '60 e '70, Mercatino di Natale Polvere di Stelle, Giardino dei Cappuccini Lana, ore 17.30-20.30

GI 05 12 2024

Sfilata dei “Krampus”, dal parcheggio pizzeria Alpen a Lana di Sotto, ore 17.00

VE 06 12 2024

Sfilata di San Nicolò con i piccoli “Krampus”, Chiesa dei Cappuccini a Lana, ore 17.00

**VE-DO 06 12 – 08 12 2024,
ore 10.00-19.00**

Dipingere è libertà – Mostra di pittura con opere di Vera Überbacher, un’iniziativa del Gruppo donne di Lana, Sala San Francesco del Convento dei Cappuccini a Lana

Festa d’inaugurazione

VE 06 12 2024 ore 18.00

“Quando dipingo mi sento totalmente libera, libera da ogni impedimento, libera da ogni limite. Dipingere per me è pura felicità.” – Vera Überbacher, Lana

SA 07 12 2024

Intrattenimento per bambini:

Ora delle favole nel bosco della Polvere di Stelle – organizzato dall’asilo nel bosco di Lana, Mercatino di Natale Polvere di Stelle, Giardino dei Cappuccini, ore 10.00-13.00

SA 07 12 2024

Advent im Reichhalterstübele,
es liest Waltraud Holzner,
musikalisch an der Zither begleitet
von Margareth Burger,
Gasthaus 1477 Reichhalter Lana,
15.30-16.30 Uhr mit Anmeldung im
Tourismusbüro Lana
T 0473 561770

SA 07 12 2024

Hello, we are LIT. Ein junges Paar
aus Meran mit großer Leidenschaft
und Liebe zur Musik. Ihr Repertoire
umfasst mehrstimmige Arrangements
und Bearbeitungen bekannter Pop-,
Jazz-, R&B- und Funksongs,
Sterntaler Weihnachtsmarkt,
Kapuzinergarten Lana,
16.00-18.00 Uhr

**SA 07 12, SO 08 12, SA 14 12,
SO 15 12 und SA 21 12 2024**

**Theateraufführung „Brüderchen
und Schwesterchen“** von
Walter Tribus nach den Gebrüdern
Grimm. Ein Märchen für die ganze
Familie gespielt von der Volksbühne
Lana, Raiffeisenhaus Lana,
17.00 Uhr

SO 08 12 2024

Blues trifft alpin Folk von
David Frank (steirische Harmonika),
Marc Perin (Gitarre) und Magdalena
Oberstaller (Violine),
Sterntaler Weihnachtsmarkt,
Kapuzinergarten Lana, 16.00-18.00 Uhr

SA 07 12 2024

Racconti d'Avvento in lingua
tedesca con suoni di cetra presso
1477 Reichhalter Lana.
Lecture di Waltraud Holzner con
accompagnamento musicale di
Margareth Burger, ore 15.30-16.30
con prenotazione presso l'ufficio
turistico Lana 0473 561770

SA 07 12 2024

Hello, we are LIT. Una giovane
coppia meranese con una grande
passione per la musica. Il loro
repertorio comprende arrangiamenti
polifonici e adattamenti di noti
brani pop, jazz, R&B e funk,
Mercatino di Natale Polvere di Stelle,
Giardino dei Cappuccini Lana,
ore 16.00-18.00

**SA 07 12, SO 08 12, SA 14 12,
SO 15 12 und SO 21 12 2024**

**Dimostrazione teatrale
“Brüderchen und Schwesterchen”**
dei fratelli Grimm (in lingua tedesca)
di Walter Tribus. Una fiaba per tutta
la famiglia messa in scena dal gruppo
teatrale “Volksbühne Lana” in lingua
tedesca, Raiffeisenhaus Lana, ore 17.00

DO 08 12 2024

Il blues incontra il folk alpino
di David Frank (armonica stiriana),
Marc Perin (chitarra) e Magdalena
Oberstaller (violino),
Mercatino di Natale Polvere di Stelle,
Giardino dei Cappuccini Lana,
ore 16.00-18.00

SO 08 12 2024

Adventkonzert veranstaltet vom Männergesangverein Lana, Pfarrkirche Niederlana, 18.00 Uhr

FR 13 12 2024

Puppentheater: „Hans im Glück“ mit Gernot Nagelschmied, Franziskussaal des Kapuzinerklosters Lana, 16.00-16.45 Uhr. Anmeldung im Tourismusbüro Lana T 0473 561770.

SA 14 12 2024

Sterntaler-Backstube – Backen mit Kindern macht Bäuerin Patrizia „Aus unserer Hand“ besonders viel Spaß und sie wartet auf kleine Kinderhände, die ihr beim Backen helfen. Also ran an den Teig und fleißig kneten, backen und verzieren! Franziskussaal des Kapuzinerklosters Lana, 10.00-11.30 Uhr oder 14.30-16.00 Uhr oder 17.00-18.30 Uhr mit Anmeldung im Tourismusbüro Lana T 0473 561770

SA 14 12 2024

Kinderbetreuung: Waldwichtel Schminkwerkstatt dort, wo Einhörner, Schmetterlinge, Löwen und Piraten zum Leben erwachen, organisiert vom Waldkindergarten Lana, Sterntaler Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten Lana, 10.00-13.00 Uhr



DO 08 12 2024

Concerto d'Avvento con il coro maschile "Männergesangverein Lana", Chiesa Parrocchiale di Lana di Sotto, ore 18.00

VE 13 12 2024

Teatrino con burattini: "Hans im Glück" (in lingua tedesca) con Gernot Nagelschmied, sala San Francesco del Convento dei Cappuccini Lana, ore 16.00-16.45. Prenotazione presso l'ufficio turistico di Lana T 0473 561770.

SA 14 12 2024

Bottega dei biscotti – Patrizia, referente dell'associazione delle contadine, invita tutti i bimbi a impastare, infornare e decorare squisiti biscotti natalizi. Sala San Francesco del Convento dei Cappuccini a Lana, ore 10.00-11.30 o 14.30-16.00 o 17.00-18.30; prenotazione presso l'ufficio turistico di Lana T 0473 561770

SA 14 12 2024

Intrattenimento per bambini: Laboratorio di trucco nella foresta degli gnomi, dove prendono vita unicorni, farfalle, leoni e pirati – organizzato dall'asilo nel bosco di Lana, Mercatino di Natale Polvere, di Stelle, Giardino dei Cappuccini, ore 10.00-13.00

SA 14 12 2024

Traditionelle und moderne Weihnachtslieder gesungen vom „Nolsner Kinderchor“ mit Verena Rauch am Klavier, Sterntaler Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten Lana, 16.00-17.00 Uhr

SO 15 12 2024

Konzert der Gruppe Feinkost der Musikkapelle Gargazon, Sterntaler Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten Lana, 16.00-18.00 Uhr

FR 20 12 2024

Puppentheater: „Tischlein deck dich“ mit Gernot Nagelschmied, Franziskussaal des Kapuzinerklosters Lana, 16.00-16.45 Uhr.
Anmeldung im Tourismusbüro Lana
T 0473 561770

SA 21 12 2024

Kinderbetreuung: Waldwichtel Naturwerkstatt – Basteln mit Schätzen des Waldes, organisiert vom Waldkindergarten Lana, Sterntaler Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten Lana, 10.00-13.00 Uhr

SA 21 12 2024

Jingle Bells Rock – Mit swingenden Tönen wird die Weihnachtszeit eingeleitet. Eine Gruppe von Sängerinnen, der Jugend-Chor der Musikschule Lana und die Musikschulband laden zum X-Mas-Feeling ein, Sterntaler Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten Lana, 16.00-17.30 Uhr

SA 14 12 2024

Canti natalizi tradizionali e moderni del coro infantile “Nolsner Kinderchor” con Verena Rauch al pianoforte, Mercatino di Natale Polvere di Stelle, Giardino dei Cappuccini Lana, ore 16.00-17.00

SO 15 12 2024

Concerto del gruppo “Feinkost” della banda musicale di Gargazzone, Mercatino di Natale Polvere di Stelle, Giardino dei Cappuccini Lana, ore 16.00-18.00

VE 20 12 2024

Teatrino con burattini: “Tischlein deck dich” (in lingua tedesca), Sala San Francesco Convento dei Cappuccini Lana, ore 16.00-16.45.
Prenotazione presso l'ufficio turistico di Lana T 0473 561770

SA 21 12 2024

Intrattenimento per bambini: Laboratorio Natura, bricolage con i tesori del bosco – organizzato dall'asilo nel bosco di Lana, Mercatino di Natale Polvere di Stelle, Giardino dei Cappuccini, ore 10.00-13.00

SA 21 12 2024

Jingle Bells Rock – note a ritmo di swing inaugurano il periodo natalizio. Il coro giovanile assieme alla banda musicale della scuola di musica di Lana invitano all'X-Mas-Feeling, Mercatino di Natale Polvere di Stelle, Giardino dei Cappuccini Lana, ore 16.00-17.30

SO 22 12 2024

Die Verbindung von Gesang, Gitarre und Percussion in unserem Tonal Acoustic Duo schafft eine wundervolle Atmosphäre für entspannte Stunden. Lasse dich von der charismatischen Stimme unserer Sängerin Claudia verzaubern, begleitet von Wolfgang an der Cajón, Sterntaler Weihnachtsmarkt, Kapuzinergarten Lana, 16.00-18.00 Uhr

SO 22 12 2024

LanAntiqua Konzert:
O du Stille Zeit – Frauenvokalensemble Luminosa, Pfarrkirche Niederlana, 18.00 Uhr

MI 25 12 2024

Christmette auf 1.800 m Meereshöhe in der St.-Vigilius-Kirche auf dem Vigiljoch im Schein der Kerzenlichter, 17.30 Uhr

DO 26 12 2024

Messe in der St.-Georg-Kirche Völlan, 17.00 Uhr

DI 31 12 2024

Die Gastronomiestände sind von 10.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Im wohligen Schein unzähliger Kerzen und Laternen wird der Pianist Enzo Weber von 17.30 bis 18.30 Uhr ein einzigartiges Klavierkonzert spielen. Um Mitternacht bringt das Feuerwerk den Himmel über Lana zum Leuchten.

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen findest du unter weihnachteninlana.it oder lanaregion.it Änderungen vorbehalten.

DO 22 12 2024

La sinergia tra voce, chitarra e percussioni nel nostro Tonal Acoustic Duo crea ore di relax. Lasciati incantare dalla voce carismatica della nostra cantante Claudia, accompagnata da Wolfgang al cajón, Mercatino di Natale Polvere di Stelle Giardino dei Cappuccini Lana, ore 16.00-18.00

DO 22 12 2024

LanAntiqua Concerto:
Gruppo vocale femminile Luminosa, Chiesa Parrocchiale di Lana di Sotto, ore 18.00

ME 25 12 2024

Messa di Natale a 1800 m s.l.m. nella chiesa di San Vigilio sul Monte San Vigilio al lume di candela (in lingua tedesca), ore 17.30

GI 26 12 2024

Messa nella chiesetta di San Giorgio Foiana (in lingua tedesca), ore 17.00

ME 31 12 2024

Gli stand gastronomici sono aperti dalle 10.00 alle 20.00. Nell'accogliente bagliore di innumerevoli candele, il pianista Enzo Weber suonerà un concerto di pianoforte dalle 17.30 alle 18.30. A mezzanotte, i fuochi d'artificio illumineranno il cielo di Lana.

Ulteriori informazioni sul nostro sito internet natalealana.it o lanaregion.it Salvo variazioni.

MUSIK IM KAPUZINERGARTEN MUSICA NEL GIARDINO DEI CAPPUCCINI



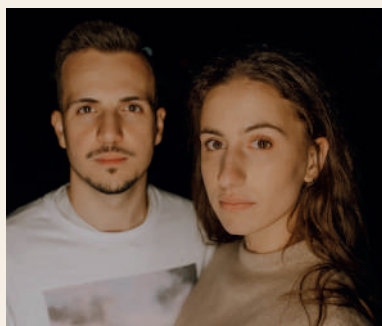
29 11 2024
Michael Aster



30 11 2024
SaxPro4ma



05 12 2024
Penny Lane



07 12 2024
LIT



08 12 2024

David Frank, Marc Perin,
Magdalena Oberstaller



14 12 2024

Nolsner Kinderchor



15 12 2024

Feinkost der Musikkapelle Gargazon



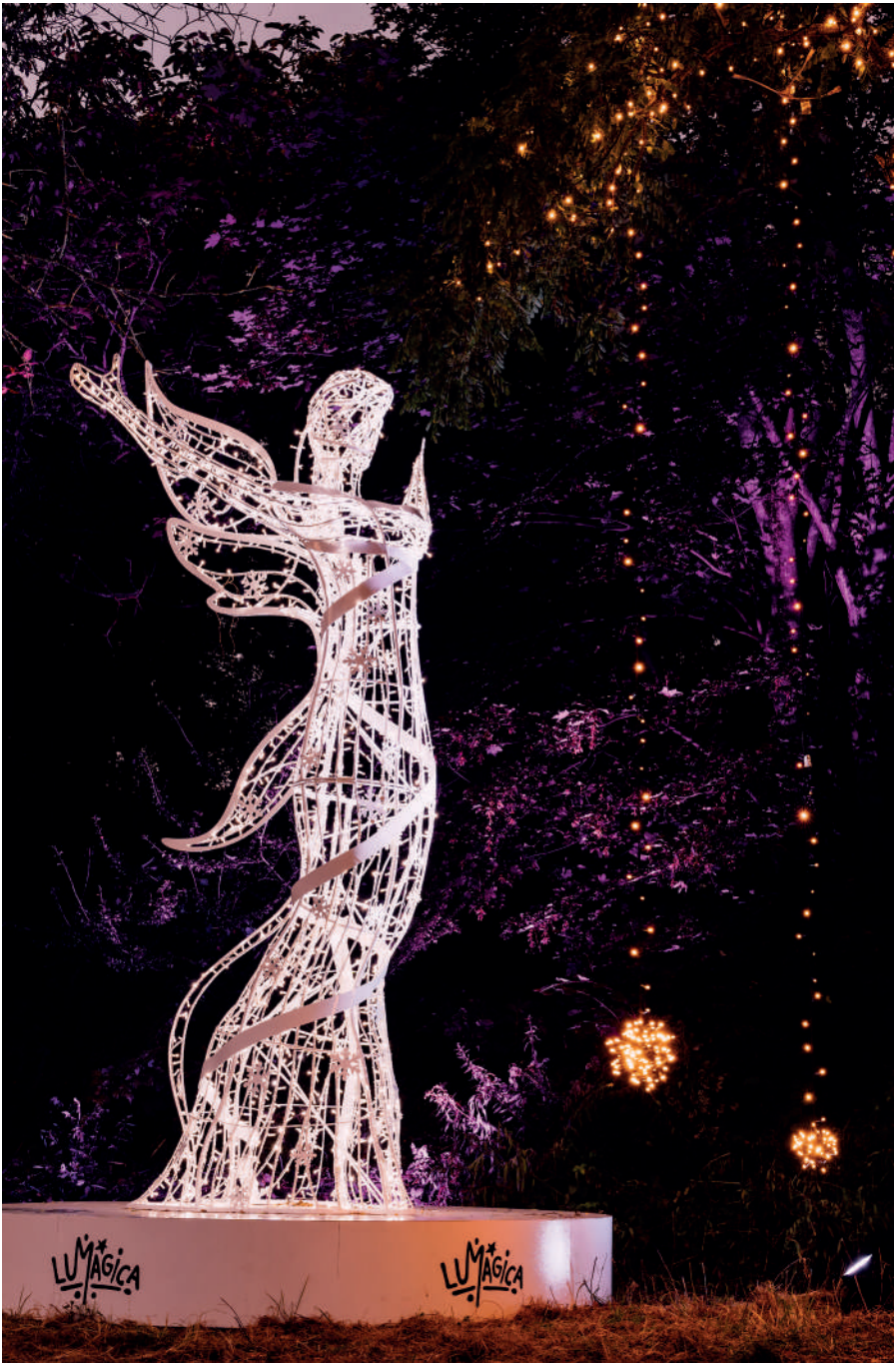
21 12 2024

Jingle Bells Rock



22 12 2024

Tonal Acoustic Duo



Lumagica – Hommage an die Natur

Lumagica – omaggio alla Natura

**Ab dem 21.11.2024 in den Gärten
von Schloss Trauttmansdorff**

Eine kulturelle Premiere der besonderen Art findet in den Wintermonaten in den Gärten von Schloss Trauttmansdorff statt. Zum ersten Mal in seiner Geschichte öffnet Merans weltbekanntester botanischer Garten seine Tore auch in der dunklen Jahreszeit. Erhellte wird er dabei ab dem 21.11.2024 vom Lumagica Lichterpark, der mitnimmt auf eine Reise durch die faszinierenden und einzigartigen Welten des botanischen Gartens. Die von Hand gefertigte Installationskunst ist eine Hommage an die Vielfalt des Lebens und die Schönheit der Natur.

**Dal 21 novembre 2024 nei Giardini
di Castel Trauttmansdorff**

Durante i mesi invernali una speciale anteprima culturale avrà luogo nei Giardini di Castel Trauttmansdorff. Per la prima volta nella sua storia, il Giardino botanico di Merano, famoso in tutto il mondo, aprirà le sue porte anche durante un periodo invernale dell'anno. A partire dal 21 novembre 2024, risplenderà illuminato dalle installazioni luminose di Lumagica, che condurranno i visitatori in un viaggio attraverso i mondi affascinanti e unici del giardino botanico. Le installazioni artistiche, realizzate a mano, sono un omaggio alla diversità della vita e alla bellezza della Natura.

Piano-Ausklang zu Silvester

Note di piano a San Silvestro

Den Jahreswechsel in Lana kannst du in diesem Jahr besonders feierlich erleben. Der Kapuzinergarten, vom wohligen Schein unzähliger Kerzen und Laternen erhellt, bietet den stimmungsvollen Rahmen für ein einzigartiges Klavierkonzert. Am Flügel im Pavillon sitzt der Pianist Enzo Weber, der von 17.30 bis 18.30 Uhr klassische und Film-Musik interpretiert. Auch du bist herzlich willkommen, um den musikalischen Hochgenuss kostenlos zu erleben.

Silvester in Lana wäre nicht Silvester, wenn nach diesem sinnlichen Moment nicht das grandiose Feuerwerk, pünktlich um Mitternacht, den Himmel über Schloss Braunsberg zum Leuchten bringen würde. Spätestens dann ist der Anlass zum Anstoßen gegeben: **Prosit Neujahr!**

La fine dell'anno a Lana sarà celebrata in modo particolarmente festoso.

Il Giardino dei Cappuccini, illuminato dalla luce calda e soffusa di innumerevoli candele e lanterne, è la cornice suggestiva per un concerto di pianoforte unico nel suo genere. Il pianista Enzo Weber siederà al pianoforte, eseguendo musica classica e da film dalle 17.30 alle 18.30. Anche tu sei il benvenuto per assistere gratuitamente a questo spettacolo musicale dalle note soavi.

Il Capodanno a Lana non sarebbe tale se, dopo questo momento musicale incantevole, puntualmente a mezzanotte, non ci fossero i magnifici fuochi d'artificio a illuminare il cielo sopra il Castello Braunsberg. Il momento perfetto per un brindisi: **Buon anno!**

lanaregion.it/silvester
lanaregion.it/sansilvestro





Leiser Winter am Vigiljoch

Il silenzio dell'inverno

Wenn die Natur sich zurückzieht und erste Flocken auf Bäume, Almen und Hütten fallen, breitet sich eine Stille aus, die alle Geräusche verschluckt, sodass nur mehr der eigene Atem und das Knirschen des Schnees unter den Füßen hörbar sind.

Auf dem Vigiljoch hat die Natur das Sagen. Meditative Ruhe begleitet Winterwanderungen durch harzig duftende Wälder und über weite Wiesen. Die Wege zu den Hütten sind gut gespurt. Nach ergiebigen Schneefällen stehen die Chancen gut, auf Schneeschuhen die ersten Spuren abseits der Wege zu ziehen. Die gemütlichen Gasthäuser laden dazu ein, sich aufzuwärmen und zu stärken.

Quando la natura si ritira e i primi fiocchi cadono su alberi, malghe e rifugi, si diffonde un silenzio che inghiotte tutti i suoni, così da far sentire solo il proprio respiro e lo scricchiolio della neve sotto i piedi.

Sul Monte San Vigilio è la natura a comandare. La pace meditativa accompagna le escursioni invernali attraverso boschi profumati di resina e ampi prati. Dopo un'abbondante nevicata, ci sono buone probabilità di lasciare le prime tracce su superfici bianche e incontaminate con le racchette da neve. I sentieri che portano al comprensorio sciistico e ai rifugi sono ben battuti. Le accoglienti locande ti invitano a riscaldarti e a riprendere le forze.

Magie und Gemütlichkeit.
Magia e accoglienza.





Mein. Dein. Weihnachten in Lana. Il mio. Il tuo. Natale a Lana.

Die Adventszeit in Lana ist zauberhaft. Festlich geschmückte Straßen, stimmungsvolle Einkaufszonen mit einem reichhaltigen Warenangebot lassen einen Besuch in Lana zum Erlebnis werden und gleichzeitig kannst du schöne Preise gewinnen.

L'Avvento a Lana è magico. Strade addobbate a festa, suggestive vie di negozi con una vasta scelta di prodotti rendono la tua visita a Lana un'esperienza da vivere con tutti i sensi. Allo stesso tempo puoi vincere fantastici premi.

Weihnachten ist das Fest der Liebe, des Schenkens und der Gemütlichkeit. All dies spiegelt das weihnachtliche Lana wider und bietet unzählige Gelegenheiten, um Freude zu schenken. Einheimische wie Gäste lieben es, in der Vorweihnachtszeit durch Lana zu bummeln und in die einzigartige Atmosphäre einzutauchen. Die Kaufleute in Lana stehen dir beratend zur Seite, wenn du aus dem reichhaltigen Angebot an Mode- und Genussprodukten, Schmuck, Spielzeug und Handwerksartikeln dein ganz persönliches Geschenk wählst. Für eine Shoppingpause zwischen durch stehen dir gemütliche Cafés und Restaurants offen.

Il Natale è la festa dell'amore, della famiglia e dei regali. Lana ti offre innumerevoli opportunità per regalare gioia. Chi viene a Lana nel periodo prenatalizio, ama passeggiare per le vie del centro e immergersi nell'atmosfera accogliente dell'Avvento. I negozianti di Lana sono a tua disposizione per aiutarti a scegliere il tuo regalo personale tra la vasta gamma di prodotti di moda, gioielli, giocattoli e artigianato. Per una pausa dallo shopping sono disponibili accoglienti caffè e ristoranti.

Dall'1 al 24 dicembre, come cliente dei negozianti di Lana partecipanti alla lotteria, per ogni spesa di 20 €



Vom 1. bis zum 24. Dezember erhältst du als Kunde der teilnehmenden Betriebe pro 20 € Einkaufswert einen Stempel auf ein Los. Jedes davon bietet Platz für insgesamt 10 Stempel. Nimm teil an der Weihnachtsverlosung und versuche dein Glück!

Wir freuen uns, auch dich zu unseren Besuchern zählen zu dürfen und wünschen dir ein gemütliches Weihnachtsshopping in Lana und viel Glück bei der Weihnachtsverlosung.

ricevi un timbro su un biglietto della lotteria. Su ogni biglietto c'è spazio per 10 timbri. Partecipa alla lotteria natalizia e tenta la fortuna!

Saremo lieti di darti il benvenuto e ti auguriamo un piacevole shopping natalizio a Lana e un sacco pieno di fortuna.

kaufleutelana.com



Weihnachtsshopping und -kulinarium

Shopping natalizio e bontà natalizie

BEKLEIDUNG, SCHUHE UND LEDERWAREN ABBIGLIAMENTO, CALZATURE E PELLETERIE



Mode Bärelé

Am Gries 13 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 604 684 | angelika.reissigl@rolmail.net



Knoll Schuhe

Am Gries 4 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 550 542 | www.knollschuheshop.com



Feines – Family Nature Store

Am Gries 28 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 562 700 | www.feines.it



Kuntner Fashion by Mode Rosy

Am Gries 21 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 561 086 | www.kuntnerfashion.com



HemdenMax

Am Gries 22 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 564 250 | info@hemdenmax.it



Lingerie Laner

Hofmannplatz 1 Piazza Hofmann | 39011 Lana
T +39 0473 561 121 | lingierielaner@aruba.it



Mode Egger

Mariahilfstr. 2 Via Mad. del Suffragio | 39011 Lana
T +39 0473 561 262 | modeegger@gmail.com



Schuhhaus Spitaler

Via Andreas-Hofer-Straße 55 | 39011 Lana
T+F +39 0473 561 309 | www.spitaler-schuhe.it



ModeWerk

J.-Kravogl-Straße 1 Via J. Kravogl | 39011 Lana
T +39 328 203 851 5 | www.modewerk.it

**ELEKTRO, RADIO,
TV, COMPUTER
ELETTRODOMESTICI**



Electro Malleier

Am Gries 1/C Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 562 082 | info@electromalleier.it

**FOTO UND OPTIK
FOTO E OTTICA**



Pichler's Optic

Am Gries 12 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 565 099 | www.pichlers-optic.com



New Secur Service Point

Boznerstr. 2 Via Bolzano | 39011 Lana
T +39 349 735 510 3 | www.eltronik.it



Foto Kofler

Mariahilfstr. 13 Via Mad. del Suffragio | 39011 Lana
T +39 0473 564 684 | www.fotokofler.com

SPORTARTIKEL ARTICOLI SPORTIVI



Gemma Store

Am Gries 2 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 561 911 | www.gemmastore.it



Sport Mode Gasser

Gampenstr. 3/A Via Palade | 39011 Lana
T +39 0473 561 192 | www.sport-mode-gasser.it



Mountain Shop Impuls

Meranerstr. 7 Via Merano | 39011 Lana
T +39 0473 538 096 | www.mountain-shop.com

JUWELIER UND UHREN OREFICERIE, GIOIELLERIE



Goldschmied Kerschbaumer

Griesplatz 1 Piazza Gries | 39011 Lana
T +39 0473 563 486
www.goldschmied-kerschbaumer.it



Juwelier Plunger

Am Gries 3 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 561 635 | www.juwelier-plunger.it



Woodstore

J.-Kravogl-Straße 8 Via J. Kravogl | 39011 Lana
T +39 0473 427 498 | www.laimer.bz

BÜCHER, PAPIER, ZEITUNGEN LIBRI, CARTOLERIA, GIORNALI



Buchladen Lana

Am Gries 5 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 561 615 | www.buchladen.it



Drogeriemarkt Marka

Am Gries 13 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 561 520 | www.mymarka.it

BLUMEN FIORI



Florale Werkstatt

Industriezone 8 Zona Industriale | 39011 Lana
T +39 0473 561 523 | www.florale.it

FREI KARIN BLUMENBINDEREI

Blumen Frei Karin

Mariahilfstr. 12 Via Mad. del Suffragio | 39011 Lana
T +39 0473 561 293 | blumen-frei@gmx.net

EINRICHTUNG ARREDAMENTI



Eccel Decorona

Am Gries 8 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 055 060 | www.eccel.it



*Natürlich g'sund schlafen!
...per un sonno naturale!*

Schlaf G'sund

Boznerstr. 21 Via Bolzano | 39011 Lana
T +39 0473 564 804 | www.schlafgsund.it

KINDERFACHGESCHÄFT ARTICOLI PER BAMBINI



Hoppa Poppa

Tribusplatz 2/B Piazza Tribus | 39011 Lana
T +39 0473 550 323 | www.hoppapoppa.it

VERSCHIEDENE ARTIKEL ARTICOLI VARI



Weltladen Lana

Am Gries 27 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 564 672 | www.weltladen.bz.it



KidsWear Kinderbekleidung

Via Andreas-Hofer-Str. 7 | 39011 Lana
T +39 333 334 320 3 | www.flying-kidswear.it

GESUNDHEIT SALUTE



**APOTHEKE . FARMACIA
MARIAHILF | LANA**

Dr. Zita Marzoner Staffler

Apotheke/Farmacia Mariahilf Lana

Am Gries 27 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 561 305 | www.mariahilf.it



Apotheke/Farmacia Peer

Tribusplatz 2 Piazza Tribus | 39011 Lana
T +39 0473 565 111 | www.peer.it

sano vital

BIO Fachgeschäft
Negozio specializzato BIO

Sanovital

Griesplatz 5 Piazza Gries | 39011 Lana
T +39 0473 563 590 | www.sanovital.it

LEBENSMITTEL, GETRÄNKE ALIMENTARI, BIBITE

agostini

Agostini

Reichstr. 108 Via Nazionale | 39012 Meran/o
T +39 0473 236 222 | www.agostinimeran.it



Gourmet Ladele

Gampenstraße 6 Via Palade | 39011 Lana
T +39 0473 290 924 | www.gourmetladele.com



Backificio

Am Gries 21 Via Gries | 39011 Lana
T +39 0473 322 728 | www.backificio.com



Gutes aus Italien

Villenerweg 8 Via Villa | 39011 Lana
T +39 0473 562 777 | www.gutesausitalien.it



Biokistl Südtirol

Industriezone 1/5 Zona Industriale | 39011 Lana
T +39 0473 201 023 | www.biokistl.it



Wir stillen Bedürfnisse.
Seit über zwanzig Jahren.

Lana Drink

Via Andreas-Hofer-Str. 34 | 39011 Lana
T +39 0473 565 294 | www.lanadrink.it



Dorfmetzgerei Holzner

Via Andreas-Hoferstr. 15 | 39011 Lana
T +39 0473 561 348 | www.holznerspeck.com



Schmiedl

Via Andreas-Hofer-Str. 9/1 | 39011 Lana
T +39 0473 561 190 | www.schmiedl.info



Kofler Viktor & Andreas

Boznerstr. 78/2 Via Bolzano | 39011 Lana
T +39 0473 562 492 | www.viktor-kofler.it

RESTAURANTS RISTORANTI

Braugaststätte · Ristorante Birreria
Forsterbräu Lana

Forsterbräu Lana

Mariahilfstr. 17 Via Mad. del Suffragio | 39011 Lana
T +39 0473 561 257 | fb.lana@forst.it

WIRTSCHAUS
**SAP
PER
LOT!**

Wirtshaus Sapperlot

Bar - Restaurant & Pizzeria

Gampenstr. 43/a Via Palade | 39010 Tschermers/Cermes
T +39 0473 564 305 | www.sapperlot.it



Happm Pappm Lana

Schnatterpeckstraße 22 Via Schnatterpeck
39011 Lana | T +39 344 261 620 9
www.happmpappm.com



MARKTGEMEINDE LANA
COMUNE DI LANA



merano

MERANER WEIHNACHT  MERCATINI DI NATALE



Raiffeisen
Lana



Impressum / Credits

Herausgeber/Committente: Tourismusverein Lana und Umgebung/
Associazione turistica Lana e dintorni

Projektleitung/Gestione del progetto: Tourismusverein Lana und Umgebung/
Associazione turistica Lana e dintorni / Margareth Malleier

Texte und Übersetzungen/Testi e traduzioni: Elisabeth Klammer

Bildnachweis/Materiale fotografico: lanaregion.it/Franziska Unterholzner,
lanaregion.it/Tobias Kaser, lanaregion.it/Benjamin Pfitscher,
lanaregion.it/Patrick Schwienbacher, Zimpfer Photography

Grafische Gestaltung/Grafica: Barbara Pixner

Druck/Stampa: Lanarepro GmbH

Änderungen vorbehalten. Con riserva di modifiche.



lanaregion.it

Tourismusverein Lana und Umgebung

Associazione turistica Lana e dintorni

Via-Andreas-Hofer-Straße 9/1, Lana

T +39 0473 561770

info@lanaregion.it